



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јануару 2015. године остварено је 16 723 долазака, што је у односу на децембар 2014. године мање за 22,5%, и 46 297 ноћења, што је у односу на децембар 2014. године више за 10,8%.

Број долазака у јануару 2015. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 22,6%, а број ноћења за 36,0%.

У јануару 2015. године Република Српска је располагала са 9 201 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 16,723 arrivals in January 2015, which was 22.5% lower compared to the number of arrivals realised in December 2014, and 46,297 nights, which was 10.8% higher compared to December 2014.

Number of tourist arrivals in January 2015 was 22.6% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 36.0% higher.

In January 2015, Republika Srpska had the capacity of 9,201 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the "Monthly report on tourists and nights" (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2014, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals			Ноћења туриста Tourist nights			
	I 2015	I 2014	индекси indices	I 2015	I 2014	индекси indices	
			$\frac{I\ 2015}{I\ 2014}$			$\frac{I\ 2015}{I\ 2014}$	
УКУПНО	16 723	13 644	122,6	46 297	34 045	136,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	8 726	7 175	121,6	21 368	15 049	142,0	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	5 583	4 571	122,1	13 775	10 334	133,3	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 001	2 485	120,8	7 317	4 506	162,4	FBiH
Дистрикт Брчко	142	119	119,3	276	209	132,1	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 997	6 469	123,6	24 929	18 996	131,2	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2015	I 2014	индекси <i>indices</i>	I 2015	I 2014	индекси <i>indices</i>	
			I 2015 I 2014			I 2015 I 2014	
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 997	6 469	123,6	24 929	18 996	131,2	FOREIGN TOURISTS
Албанија	22	6	366,7	54	11	490,9	Albania
Аустрија	216	209	103,3	376	431	87,2	Austria
Белгија	20	13	153,8	51	18	283,3	Belgium
Бугарска	36	39	92,3	62	77	80,5	Bulgaria
Црна Гора	586	322	182,0	2 198	1 104	199,1	Montenegro
Чешка	20	39	51,3	36	58	62,1	Czech Republic
Данска	14	7	200,0	26	13	200,0	Denmark
Естонија ¹⁾	2	-	-	4	-	-	Estonia ¹⁾
Финска	6	3	200,0	11	4	275,0	Finland
Француска	56	46	121,7	99	85	116,5	France
Грчка	31	12	258,3	33	22	150,0	Greece
Холандија	34	45	75,6	57	132	43,2	Netherlands
Хрватска	1 409	1 208	116,6	5 306	4 589	115,6	Croatia
Ирска	4	9	44,4	18	29	62,1	Ireland
Исланд	-	-	-	-	-	-	Iceland
Италија	241	251	96,0	443	508	87,2	Italy
Кипар ¹⁾	1	-	-	2	-	-	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	1	-	-	4	-	-	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	10	2	500,0	40	24	166,7	Lithuania ¹⁾
Луксембург	1	-	-	5	-	-	Luxembourg
Мађарска	68	51	133,3	143	112	127,7	Hungary
Македонија БЈР	82	50	164,0	172	96	179,2	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	-	1	-	-	1	-	Malta ¹⁾
Норвешка	8	25	32,0	14	69	20,3	Norway
Њемачка	209	202	103,5	413	511	80,8	Germany
Пољска	36	29	124,1	63	57	110,5	Poland
Португал	9	3	300,0	24	4	600,0	Portugal
Румунија	45	36	125,0	118	69	171,0	Romania
Русија	113	131	86,3	376	578	65,1	Russian Federation
Словачка	24	49	49,0	53	75	70,7	Slovakia
Словенија	1 093	550	198,7	2 209	1 095	201,7	Slovenia
Србија	2 818	2 559	110,1	10 163	7 761	130,9	Serbia
Шпанија	35	6	583,3	166	10	1 660,0	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	57	79	72,2	106	171	62,0	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	28	44	63,6	54	100	54,0	Sweden
Турска	343	167	205,4	1 311	596	220,0	Turkey
Уједињено Краљевство	44	58	75,9	146	128	114,1	United Kingdom
Украјина ¹⁾	12	8	150,0	36	31	116,1	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	20	16	125,0	33	20	165,0	Other European countries ²⁾
Египат	1	-	-	1	-	-	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	4	-	-	45	-	-	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	29	2	1 450,0	69	4	1 725,0	Other African countries ¹⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2015	I 2014	индекси <i>indices</i>	I 2015	I 2014	индекси <i>indices</i>	
			<u>I 2015</u> I 2014			<u>I 2015</u> I 2014	
Канада	10	9	111,1	24	19	126,3	<i>Canada</i>
САД	48	48	100,0	79	116	68,1	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	14	17	82,4	21	29	72,4	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	2	4	50,0	17	4	425,0	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	16	3	533,3	31	3	1 033,3	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	1	9	11,1	1	13	7,7	<i>India¹⁾</i>
Иран	-	-	-	-	-	-	<i>Iran</i>
Израел	6	6	100,0	27	38	71,1	<i>Israel</i>
Јапан	4	8	50,0	8	15	53,3	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	39	33	118,2	44	33	133,3	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	9	10	90,0	15	20	75,0	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	13	-	-	13	-	-	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	-	4	-	-	4	-	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	18	13	138,5	43	16	268,8	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	23	27	85,2	50	83	60,2	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	-	1	-	-	10	-	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	6	-	-	16	-	-	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.

since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.

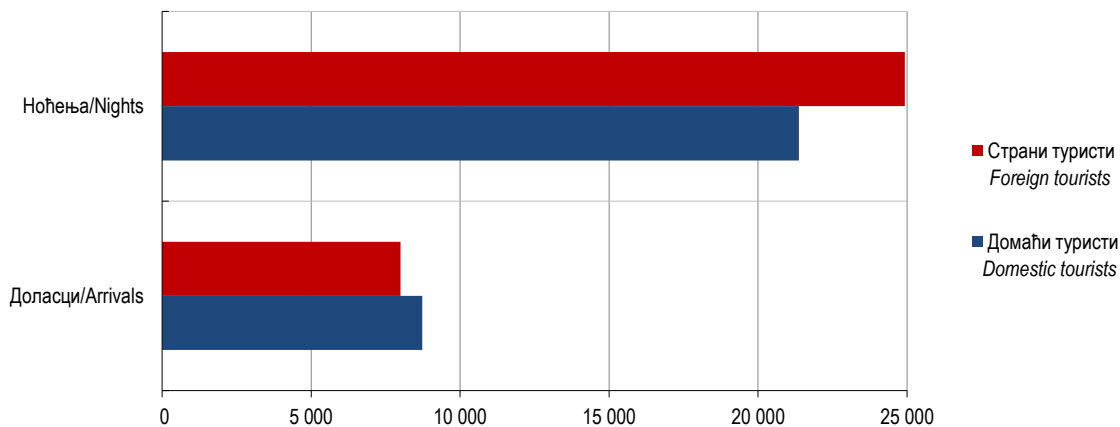
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн се прати под Швајцарском.

since 2013, Liechtenstein is followed as part of Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals			Ноћења туриста Tourist nights			
	I 2015	I 2014	индекси indices	I 2015	I 2014	индекси indices	
			$\frac{I 2015}{I 2014}$			$\frac{I 2015}{I 2014}$	
УКУПНО	16 723	13 644	122,6	46 297	34 045	136,0	TOTAL
Бањска мјеста	2 102	2 161	97,3	8 607	8 344	103,2	Spa resorts
Планинска мјеста	5 726	2 827	202,5	23 539	10 812	217,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 104	7 556	107,3	12 860	12 915	99,6	Other tourist resorts
Остала мјеста	791	1 100	71,9	1 291	1 974	65,4	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	8 726	7 175	121,6	21 368	15 049	142,0	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	1 250	1 210	103,3	4 912	4 386	112,0	Spa resorts
Планинска мјеста	2 836	1 256	225,8	9 644	3 626	266,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	4 188	4 114	101,8	6 150	6 185	99,4	Other tourist resorts
Остала мјеста	452	595	76,0	662	852	77,7	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 997	6 469	123,6	24 929	18 996	131,2	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	852	951	89,6	3 695	3 958	93,4	Spa resorts
Планинска мјеста	2 890	1 571	184,0	13 895	7 186	193,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	3 916	3 442	113,8	6 710	6 730	99,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	339	505	67,1	629	1 122	56,1	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у јануару 2015. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in January 2015

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE)⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals			Ноћења туриста Tourist nights			
	I 2015	I 2014	индекси indices	I 2015	I 2014	индекси indices	
			$\frac{I\ 2015}{I\ 2014}$			$\frac{I\ 2015}{I\ 2014}$	
УКУПНО	16 723	13 644	122,6	46 297	34 045	136,0	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	16 277	13 269	122,7	45 175	31 586	143,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	436	159	274,2	994	428	232,2	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	10	216	4,6	128	2 031	6,3	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	8 726	7 175	121,6	21 368	15 049	142,0	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	8 484	6 881	123,3	20 726	12 855	161,2	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	232	115	201,7	514	276	186,2	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	10	179	5,6	128	1 918	6,7	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 997	6 469	123,6	24 929	18 996	131,2	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	7 793	6 388	122,0	24 449	18 731	130,5	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	204	44	463,6	480	152	315,8	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	-	-	-	-	-	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	-	37	-	-	113	-	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonised with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

ЗНАКОВИ
- нема појаве

SYMBOLS
- no occurrence

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор -
Издаје мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси:
www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података
обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General
– Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba –
E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is
acknowledged